



大会

Distr.: Limited
7 November 2005
Chinese
Original: English

第六十届会议

第三委员会

议程项目 124 和 71 (b)

2006-2007 两年期拟议方案预算

人权问题：人权问题，包括增进人
权和基本自由切实享受的各种途径

拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设
委员会

决议草案 A/C.3/60/L.28 所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第 153 条提出的说明

1. 根据决议草案 A/C.3/60/L.28 执行部分第 4、5、6、8 和 11 段的规定，大会将：

(a) 决定拟订保护和促进残疾人权利和尊严的全面综合国际公约特设委员会应在现有资源范围内并在大会第六十一届会议之前，于 2006 年举行两届会议。一届会议从 1 月 16 日至 2 月 3 日举行，为期 15 个工作日，目的是通读委员会主席提交的公约案文草案，另一届会议从 2 月 7 日至 18 日举行，为期 10 个工作日；

(b) 强调必须进一步增强联合国难民事务高级专员办事处同秘书处经济和社会事务部之间的合作与协调，以期向委员会的工作提供技术支助，并请它们在现有资源范围内，在委员会会议之前提供背景文件，以协助会员国和观察员就公约草案展开协商，并且与委员会密切联系，配合委员会的会议时间和地点组织与公约草案有关的专家会议和研讨会；

(c) 请秘书长继续向委员会提供开展工作所必需的各种便利，并在这方面请秘书长重新向联合国残疾方案划拨资金，以期向公约草案的协商工作提供支助；



(d) 请秘书长在现有资源范围内并同残疾人组织和委员会主席团协商，探讨并实施创新措施，以患有视觉和听觉残疾的与会者能够使用的方式提供委员会选定的文件；

(e) 请秘书长向非政府组织广泛散发关于它们参加委员会工作的资格核证程序、方法和支助措施的一切现有资料，并散发关于自愿基金提供资助的准则。

2. 根据决议草案执行部分第 4 段，委员会将从 2006 年 1 月 16 日至 2 月 3 日在纽约举行第七届会议，为期 15 个工作日，并从 2006 年 8 月 7 日至 18 日举行第八届会议，为期 10 个工作日。每届会议期间，每天举行两次会议，上午和下午各一次，将提供所有六种语文的口译服务。第七届会议的文件需要估计为：会前文件 70 页，会期文件三页，会后文件 75 页；第八届会议的文件需要估计为：会前文件两页，会期文件 50 页，会后文件 100 页，将以所有六种语文印发。

3. 委员会的会议服务已在“授权任务需要大会第六十届会议更新的机构”标题下列入 2006 年联合国会议日历草案（见 A/60/32，附件），并提请大会批准。拟于 2006 年举行的两届会议将包括 50 次会议，比委员会 2005 年举行的会议多了 10 次。第七届和第八届会议的文件总页数估计为 300 页，比 2005 年的文件需要总量减少了 250 页。

4. 决议草案要求举行的为期 15 个工作日的第七届会议，将需要在已列入 2006 年联合国会议日历草案的两周时间之外增加一周。有鉴于此，如果决议草案获得通过，并假定大会第六十届会议更新委员会的授权任务，那么，委员会第七届会议增加一周会议所需的会议服务费用估计为 118 400 美元。

5. 关于上文第 1 段(b)、(c)和(d)分段中提到的“在现有资源范围内”以及“重新划拨资源”，提请委员会注意大会第 45/248 号决议 B 部分第四节的规定，其中大会重申，第五委员会是大会授权主管行政和预算事项的适当主要委员会，并重申行政和预算问题咨询委员会的作用。

6. 2006-2007 两年期拟议方案预算已经为特设委员会的实质性服务编列经费。预计将会出现总额为 29 000 美元的额外每日生活津贴，用于支付在纽约举行的委员会会议 15 名与会者出席会议的费用——这笔费用将通过自愿捐助来筹措。另外预计，在组织与公约草案有关的专家会议和研讨会方面出现的相关费用将通过自愿捐助来筹措。

7. 大家记得，根据大会第 41/213 号和第 42/211 号决议规定的程序，已为每个两年期设立应急基金，用于支付法定任务造成的而方案预算未编列经费的额外支出。根据这一程序，如果提议增加的支出，多于应急基金的现有资源，那么相关活动只能通过从低优先领域调拨资源或通过改动现有活动的办法才能进行。否则，这些额外活动将不得不推迟到下一个两年期。

8. 在 2006-2007 两年期最初建议的资源之外，需要在拟议方案预算中增列 118 400 美元经费（111 400 美元用于第 2 款，7 000 美元用于第 29 D 款），用于委员会第七届会议额外一周会议的服务。在现阶段尚无法确定 2006-2007 两年期拟议方案预算第 2 款和第 29 D 款中有哪些活动可以中止、推迟、压缩或改动，以匀支这 118 400 美元的额外经费。这笔经费将出自应急基金，因此 2006-2007 两年期的批款将需大会第六十届会议核可。
